

Martin Lishman

Meeting Change with Innovation



Natureno
block-grupe@natureno.de
00 49 5138 606740



Novaxi
p.bandiera@novaxi.fr
00 33 633 390



Aams-Iberica
info@aams-iberica.com
00 34 91 862 8162



www.martinlishman.com

+44 (0)1778 426600

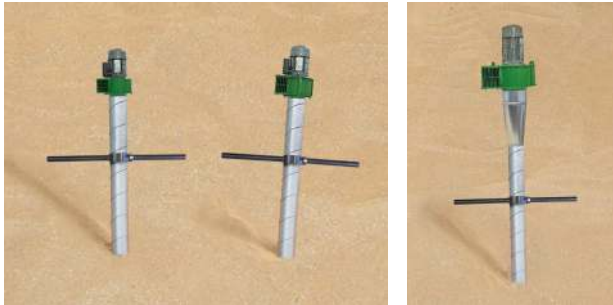
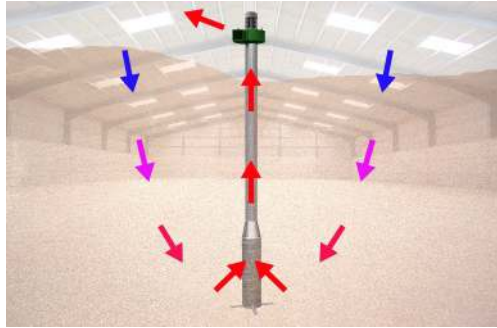
+44 (0)7874 866239

/martinlishmanltd

@Martin_Lishman

Crop Storage and Ventilation

Le Stockage et la Ventilation des Cultures • Erntelagerung und Belüftung • Ventilación y secado de grano



Crop Storage and Ventilation

Le Stockage et la Ventilation des Cultures • Erntelagerung und Belüftung • Ventilación y secado de grano



Pile-Dry Pedestals and Fans

Fast low volume cooling and drying with 40 years proven success. Flexible system, up to 12m high, for any size store. Avoids insects, maintains quality, saves energy, cools quickest.



Colonnes et ventilateurs de séchage Pile-Dry

40 ans de succès avérés dans le refroidissement et le séchage rapides de faibles volumes. Système polyvalent, jusqu'à 12 mètres de haut, quelle que soit la taille de l'entrepôt. Moins d'insectes, une qualité préservée, une consommation d'énergie réduite et un refroidissement plus rapide.



Pile-Dry Belüftungssäulen und Gebläse

Schnelle Niedrig-Volumen-Kühlung, seit 40 Jahren erfolgreich. Flexibles System mit bis zu 12m Lagerhöhe für Lagerungen in allen möglichen Dimensionen und Lagertypen. Hält Insekten fern und bewahrt die Qualität, spart Energie und kühlt am schnellsten.



Lanzas y ventiladores para secado de grano

Sistema de enfriamiento y secado con bajo volumen de aire, con 40 años de experiencia. Equipos flexibles, hasta 12 m de altura, para cualquier tamaño de almacén. Evitan plagas de insectos, conservan la calidad, ahorran energía y enfrían más rápido.



FloorVent Pedestals and Fans

Fast low volume cooling for new floors, new stores, bins and silos. A low-cost alternative to under-floor duct systems. Easier overhead filling, suited to very deep grain, maintains quality, saves energy.



Système de Ventilation sous Plancher FloorVent

Refroidissement rapide de faibles volumes de nouveaux sites, entrepôts, compartiments ou silos. Une solution peu onéreuse à la place des systèmes sous le plancher. Remplissage par le haut plus aisé, convient aux systèmes très profonds, préserve la qualité et permet de réaliser des économies d'énergie.



FloorVent Belüftungssäulen und Gebläse

Schnelle Niedrig-Volumen-Kühlung beim Neubau von Lagerhallen, Lagerboxen, Silos und von Hallenböden. Eine kostengünstige Alternative zu Unterflur-Kanalssystemen. Einfache Von-Oben-Befüllung, für hohe Lagerhöhen geeignet, spart Energie und bewahrt die Qualität.



Pedestales y ventiladores FloorVent

Sistema de enfriamiento rápido y de bajo volumen para suelos, almacenes y silos nuevos. Es un sistema de conductos alternativo, bajo el suelo y de bajo coste. Permite un almacenamiento más fácil, con cualquier altura de grano, conserva la calidad y ahorra energía.



Trouble-Dry Hot Spot Spears and Fans

Cure grain hot spots quickly. Screw the spear into the affected area and suck out the heat. Choice of grain or rape spears and fan sizes. Use with Pedestal fans for urgent spot drying.



Lances et ventilateurs de points chauds Trouble-Dry

Rafrâichit rapidement les points chauds. Enfoncez le tube dans la zone concernée et évacuez la chaleur. Choix de tubes pour céréales ou colza et différentes tailles de ventilateurs. Associer à des ventilateurs pour colonnes pour un séchage en urgence.



Trouble-Dry-Belüftungsspeere und Gebläse

Beseitigt schnell Hitzenerster, man dreht die Rakete/den Speer in den betreffenden Bereich und saugt die Hitze ab. Es gibt eine Auswahl an Getreide- und Rapspeeren sowie entsprechende Gebläse. Duale Nutzung der Gebläse von den Belüftungssäulen zur Trocknung von Hitzenerstern möglich.



Secadores y ventiladores de aire caliente Trouble-Dry

Cuidado del grano en puntos concretos. Se introduce rápidamente en la zona afectada y extrae el calor del grano. Modelos para grano y para colza, y diferentes tamaños de ventiladores. Se usan con ventiladores verticales para un secado urgente.



Pile-Dry Fans

Powerful high pressure low volume aluminium fans to extract heat and moisture from crops.



Ventilateurs Pile-Dry

Puissants ventilateurs haute pression en aluminium pour faibles volumes permettant d'évacuer la chaleur et l'humidité des récoltes.



Belüftungssäulen

Kraftvolle Hochdruckbelüftung mit niedrigem Durchsatz Volumen, Aluminium Gebläse. Zum Absaugen von Hitze und Feuchtigkeit aus dem Lagergut.



Ventiladores para pedestals

Ventiladores de aluminio de bajo volumen y presión elevada, para extraer el calor y la humedad de la cosecha.

Building Ventilation

Ventilation du Bâtiment • Gebäudelüftung • Ventilación de naves



①



②



Ventilation du Bâtiment • Gebäudelüftung • Ventilación de naves



StoreVent Crop Store Warm Air Extraction System

Improves crop store ventilation efficiency by expelling warm, moist air and replacing it with fresh cool air. Helps increase crop cooling speed, reduce energy use and improve crop quality.

Comprises high-volume belt-drive extraction fans, fitted with bird mesh and weather shutter, and specially designed rain-proof aluminium air intake louvres. The extraction fans can be linked to automatic monitoring and control systems to increase operating efficiency.



StoreVent - extraction d'air chaud au stockage de cultures

Améliore l'efficacité de la ventilation de l'entrepôt en évacuant l'air chaud et humide pour le remplacer par un air frais et sec. Contribue à accélérer la vitesse de refroidissement des récoltes, limite la consommation d'énergie et améliore la qualité des récoltes.

Intègre des ventilateurs d'extraction à entraînement par courroie, dotés d'un maillage de protection contre les oiseaux et de persiennes de protection contre les intempéries ainsi que de grilles d'entrée d'air en aluminium spécialement conçues pour être étanches à la pluie. Les ventilateurs d'extraction peuvent être reliés à des systèmes de suivi et de contrôle automatiques, pour une efficacité accrue.



StoreVent Crop Store Warmluftextraktions-System

Verbessert die Effizienz der Erntegutbelüftung, indem feuchtwarme Luft durch frische, kühle Luft ausgetauscht wird. Steigert die Geschwindigkeit zur Kühlung des Erntegutes, reduziert den Energieverbrauch und verbessert damit die Lagergutqualität.

Bestehend aus hochvolumigen Riemenantrieb-Entlüftungsventilatoren, ausgestattet mit Vogelgewebe und Wetterschutz, und speziell entworfene regensichere Aluminium-Lufteinlass-Lamellen. Die Abluftventilatoren können mit automatischen Überwachungs- und Steuerungssystemen verbunden werden, um die betriebliche Effizienz zu erhöhen.



Sistema de extracción de aire caliente de naves—StoreVent

Mejora el almacenamiento de las cosechas extrayendo el aire caliente, la humedad del aire, e introduciendo aire fresco y seco.

Formado por turbinas de extracción de grandes volúmenes de aire mediante correas. Incluye rejilla para evitar la entrada de aves, y persiana de cierre, así como encendido automático. Pueden controlarse remotamente y mediante equipos automáticos que mejoran la eficiencia del sistema.



StockVent Livestock Building Ventilation System

Improves livestock building environment by removing moisture, heat and improving oxygen levels. The flow of fresh air helps reduce disease risk, heat stress and improve productivity.

1. High volume belt-drive fans are suspended from the roof space in larger buildings.
2. The Turbulator range of fans suits smaller buildings or localised ventilation.



StockVent - système de ventilation de bâtiment bétail

Optimise l'environnement du bâtiment pour le bétail en supprimant l'humidité et la chaleur tout en améliorant la teneur en oxygène. L'air frais contribue à la réduction des risques de maladies et du stress thermique ainsi qu'à l'amélioration de la productivité.

1. Les ventilateurs à entraînement par courroie pour gros volumes sont suspendus au plafond dans les bâtiments de grande taille.
2. La gamme de ventilateurs Turbulator est adaptée aux bâtiments de taille plus réduite ou pour une ventilation localisée.



StockVent Viehstall-Lüftungssystem

Verbessert das Stallklima durch Senkung der Feuchtigkeit und Hitze, steigert den Sauerstoffgehalt in Ställen. Der Frischluftstrom reduziert Stress, Krankheiten und Hitze und verbessert damit die Produktivität.

1. Durchsatzstarke Hochleistungsgebläse mit Riemenantrieb werden in größeren Ställen von der Decke/vom Dach abgehängt.
2. Die Palette an Hochleistungsgebläsen ist auch für kleinere Gebäude oder spezielle Belüftungslösungen geeignet.



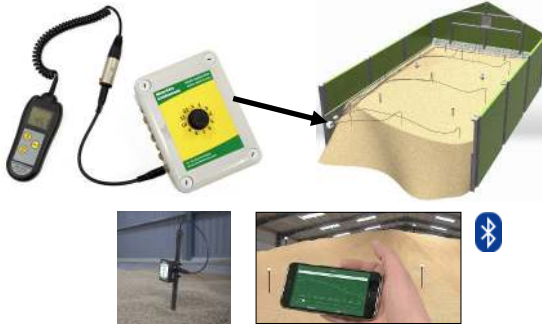
Sistema de ventilación de granjas StockVent

Mejora el ambiente de las granjas, extrayendo la humedad y el calor, y mejorando los niveles de oxígeno. El flujo de aire fresco ayuda a reducir las enfermedades, el estrés por calor, y mejorar la producción.

1. Ventiladores de correa, gran volumen de aire, desde el techo, edificios grandes.
2. Modelos Turbo para edificios pequeños o ventilación muy localizada.

Temperature Monitoring

Surveillance de la Température • Temperaturüberwachung • Monitoreo de la temperatura



Temperature Monitoring

Surveillance de la Température • Temperaturüberwachung • Monitoreo de la temperatura



Simple Temperature Monitoring

Hand-held digital temperature monitor which connects to a fast response stainless steel crop sensor and a range of alternative sensors. Gives early warning of possible quality problems in the crop store.

Monitor can be connected to a multi-sensor switch with up to 12 sensors to create a full-store monitoring system.

Bluetooth monitor and logger with crop temperature sensor and iOS/Android App.



Surveillance Simple de la Température

Contrôleur de température numérique portable connecté à un capteur en acier inoxydable à réponse rapide dans la récolte ainsi qu'à un ensemble d'autres capteurs. Fournit une notification précoce des possibles problèmes de qualité dans l'entrepôt.

Le contrôleur peut être connecté à un commutateur multicapteur pouvant prendre en charge jusqu'à 12 capteurs, pour créer un système de surveillance complet.

Moniteur et enregistreur Bluetooth avec capteur de température de récolte et application iOS / Android.



Einfache Temperaturüberwachung

Digitales Handgerät zur Temperaturüberwachung, das mit einer schnell reagierenden Edelstahl Messlanze und einer Reihe alternativer Sensoren verbunden werden kann. Warnt frühzeitig vor möglichen Qualitätsproblemen im Getreidelager.

Das Handgerät kann an eine Multisensor-Schaltung mit bis zu 12 Sensoren angeschlossen werden, um ein Überwachungssystem für das gesamte Lager zu erstellen.

Bluetooth-Monitor und -Logger mit Erntetemperatursensor und iOS / Android App.



Monitoreo sencillo de la temperatura

Monitor manual y digital de la temperatura que se conecta a sensores de respuesta rápida, de acero inoxidable, u otros muchos otros sensores alternativos. Proporciona la alarma sobre posibles problemas de temperatura y empeoramiento de la calidad.

El monitor puede conectarse hasta a 12 sensores, generando una buena información de todo el almacén.

Monitor con BlueTooth y datalogger con sensor de temperatura y App. iOS/Android.



Barn Owl Wireless Monitoring and Control

Modular internet-based temperature monitoring and automatic fan control system for cooling and drying crops in all types of storage.

Using radio transmissions from temperature sensors, an internet link and cloud storage, Barn Owl Wireless provides continuous data storage and automatic fan control.

All locations are monitored to provide verifiable quality records. Independent control of ventilating fans provides significant energy cost savings and faster cooling and drying.



Barn Owl Sans Fils Surveillance et Commande Automatique

Surveillance de la température modulaire par Internet et système de contrôle automatique du ventilateur pour le refroidissement et le séchage des récoltes dans tous les bâtiments de stockage.

S'appuyant sur des transmissions radios provenant des capteurs de température, une liaison Internet et un stockage dans le cloud, Barn Owl Wireless permet un stockage en continu des données et un contrôle automatique des ventilateurs.

Tous les sites sont suivis pour des rapports de qualité vérifiables. Contrôle indépendant des ventilateurs permettant de réaliser des économies d'énergie significatives tout en accélérant le refroidissement et le séchage.



Barn Owl Kabellos – Cloudserver basiertes Monitoring- und Kontrollsystem

Modulares, cloudbasiertes vollautomatisches Temperaturüberwachungssystem zur Steuerung von Gebläsen in allen Lagertypen.

Mittels Transmittern werden Messdaten von Sensoren aus dem Lagergut über ein Gateway an eine Cloud übermittelt, dort verarbeitet, gespeichert und die Belüftung vollautomatisch gesteuert.

Durch das System ist es möglich, verschiedene Standorte und Lagergutqualitäten unabhängig zu überwachen, signifikant Energiekosten zu sparen und schnell zu kühlen bzw zu trocknen.



Monitoreo y control sin cables Barn Owl

Sistema de monitoreo de temperatura y control automático de ventiladores, para el enfriamiento y secado de las cosechas en cualquier tipo de almacén.

Usa radiotransmisión desde los sensores de temperatura, una conexión a internet y una base en nube. Barn Owl suministra información en tiempo real de la temperatura y un control automático de los ventiladores.

Se monitorean todos los sensores con el fin de generar una buena base de datos. El control individual de los ventiladores permite un gran ahorro de costes y un enfriamiento y secado más eficaces.

Automatic Fan Control

Commande Automatique des Ventilateurs • Automatische Gebläsesteuerung • Control automático de ventilación



①



②





③




④



 Static units control any quantity of ventilation fans. Portable units can be moved with fans and are simple to install.

 Unités fixes de commande d'un nombre illimité de ventilateurs. Les unités portables faciles à installer peuvent être déplacées avec les ventilateurs.

 Fest angebaute Kontrollboards können beliebig viele Gebläse steuern. Mobile Kontrollboards können mit den Gebläsen weiter gesetzt werden und sind leicht zu installieren.

 Las unidades estáticas controlan múltiples ventiladores. Las unidades portátiles pueden moverse con los ventiladores y son sencillas de instalar.

Automatic Fan Control

Commande Automatique des Ventilateurs • Automatische Gebläsesteuerung • Control automático de ventilación



Temperature Differential Controller

Fast, energy-efficient crop cooling. Saves up to 40% in energy costs by only switching fans on when the air can cool the grain.

①



Commande Différentielle de Température

Refroidissement des récoltes rapide et économe en énergie. Permet d'économiser jusqu'à 40 % des frais d'énergie par la simple activation des ventilateurs lorsque l'air est susceptible de refroidir les céréales.



Temperaturdifferenz-Gebläsesteuerung

Schnelle, energieeffiziente Erntekühlung. Spart bis zu 40% Energiekosten, indem nur dann die Gebläse eingeschaltet werden, wenn die Luft das Getreide kühlen kann.



Controlador diferencial de temperatura

Sistema de enfriamiento de cosechas, rápido y energéticamente eficiente. Permite el ahorro de hasta el 40% en energía, simplemente activando los ventiladores cuando la diferencia de temperatura permite enfriar más rápido.



Thermo-Humidistat Controller

Automatic control of drying and cooling, making the best use of ambient air with pre-set temperature and humidity limits.

②



Commande Humidistat Thermique

Commande automatique du séchage et du refroidissement, tirant le meilleur parti de l'air ambiant avec des limites de température et d'humidité prédéterminées.



Thermo-Hygrostat-Gebläsesteuerung

Automatische Steuerung von Trocknung und Kühlung, wodurch die Umgebungsluft mit vorgegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen optimal genutzt wird.



Controlador de temperatura y Humedad

Controlador automático de temperatura y humedad, haciendo el mejor uso del aire ambiental, una vez fijados los límites de humedad y temperatura.



Barn Owl Stand-Alone Temperature & Humidity Controller

Automatic control of drying and cooling, making the best use of ambient air with 8 drying and cooling programmes.

③



Commande Indépendante de Température et Humidité Barn Owl

Commande automatique du séchage et du refroidissement, tirant le meilleur parti de l'air ambiant avec 8 programmes de séchage et de refroidissement.



Eigenständige Temperatur- & Feuchtigkeits-Gebläsesteuerung

Automatische Steuerung von Trocknung und Kühlung, wodurch die Umgebungsluft mit 8 Trocknungs- und Kühlprogrammen optimal genutzt wird.



Controlador fijo de temperatura y humedad Barn-Owl

Control automático de secado y enfriamiento, haciendo el mejor uso del aire ambiental con 8 programas de secado y enfriamiento.



Barn Owl Wireless Controller

Internet selection of drying and cooling programmes for individual fans. Absolute energy efficiency to reach target temperatures and moistures.

④



Commande Barn Owl Sans Fils

Sélection par Internet des programmes de séchage et de refroidissement pour chaque ventilateur. Efficacité énergétique optimale pour atteindre les températures et taux d'humidité voulus.



Barn Owl Kabellos-Gebläsesteuerung

Cloud-Onlineauswahl an Trocknungs- und Kühlprogrammen für einzelne Gebläse. Absolute Energieeffizienz, um Zieltemperaturen und -feuchtigkeit zu erreichen.



Controlador inalámbrico Barn Owl

Equipo con control via internet de varios programas de secado y enfriamiento para ventiladores individuales. Máxima eficiencia energética.

Moisture Measurement

Mesure de l'humidité • Feuchtigkeitsmessung • Medida de la humedad




PROTIMETER

②



③



Moisture Measurement

Mesure de l'humidité • Feuchtigkeitsmessung • Medida de la humedad

Protimeter Grainmaster i2-S ①

The most popular crop moisture meter in the UK, voted best for accuracy. Consistent and accurate readings using 15 pre-programmed and 30 reference crop calibrations. Features multi-language display, simple set-up menu, sealed control panel, service package, easy-to-use grind and compress unit to ensure accuracy every time and optional temperature sensors for in-store checks of grain and straw.

Grainmaster i2 App: Bluetooth connection allows management of moisture and temperature in multiple grain stores. Changes can be tracked using colour-coded thresholds.

Protimeter Grainmaster i2-S

L'humidimètre le plus apprécié du Royaume-Uni, considéré comme étant le plus précis. Mesures régulières et précises s'appuyant sur 15 étalonnages préprogrammés et 30 étalonnages de référence. Affichage multilingue, menu de paramétrage simple, panneau de contrôle hermétique, forfait de services, unité de broyage et compression facile à utiliser pour une excellente précision à chaque mesure et capteurs de température optimaux pour la surveillance en entrepôt des céréales et de la paille.

App Grainmaster i2: Connexion Bluetooth permettant la gestion de l'humidité et de la température dans plusieurs entrepôts. Possibilité de suivi des modifications à l'aide de seuils en couleurs.

Protimeter Grainmaster i2-S

Der beliebteste Getreidefeuchtigkeitsmesser in Großbritannien mit den besten Ergebnissen in Genauigkeit, 15 vorprogrammierte und 30 Referenz-Erntekalibrierungen, mehrsprachiges Display, einfaches Menü, versiegeltes Bedienfeld, Servicepaket, einfach zu bedienendes Mahlwerk für gleichbleibende Genauigkeit. Optionale Temperatursensoren für Inspektionskontrollen von Getreide und Stroh.

Grainmaster i2 App: Die Bluetooth-Verbindung ermöglicht die Verwaltung von Feuchtigkeit und Temperatur in mehreren Kornspeichern. Änderungen können durch farbocodierte Schwellenwerte verfolgt werden.

Protimeter Grainmaster i2-S

El medidor de humedad más común en UK, por sus medidas consistentes y precisas. Utiliza 15 calibraciones pre-programadas y 30 referencias de cultivos. Display con diferentes idiomas, menú de fácil configuración, panel de control sellado, kit de servicio, y triturador sencillo de usar. La cámara de compresión asegura medidas precisas en cualquier situación. Sensores temperatura opcionales para el control interior del grano y heno almacenados.

Grainmaster i2 App: la conexión Bluetooth permite el control de la temperatura y la humedad en múltiples almacenes. Los cambios se identifican mediante leyendas de colores.

Protimeter Balemaster and Protimeter Timbermaster ② ③

Moisture or temperature measurement of straw or hay bales or woodchips. Strong 600mm moisture probe with display instrument.

Protimeter Balemaster et Protimeter Timbermaster

Mesure de l'humidité ou de la température des balles de paille ou de foin ainsi que des copeaux de bois. Solide sonde d'humidité de 600 mm avec instrument d'affichage.

Protimeter Balemaster und Protimeter Timbermaster

Feuchtigkeits- oder Temperaturmessung von Stroh, Heuballen oder Holzspänen. Stabile 600mm Feuchtigkeitslanze mit Anzeigedisplay.

Protimeter Balemaster y Protimeter Timbermaster

Medida de temperatura y humedad para pacas de heno y virutas de madera, respectivamente. Equipo con sonda de humedad de 600 mm y gran robusted, y display.

Martin Lishman Field Check and Field Check^{PLUS} ④ ⑤

Portable meters ideal for checking trailers or drying progress. Whole or ground grain options; consistent repeat readings.

Martin Lishman Field Check et Field Check^{PLUS}

Humidimètres portables parfaits pour la surveillance des remorques ou du processus de séchage. Options céréales entières ou moulues; résultats répétés et cohérents.

Martin Lishman Field Check und Field Check^{PLUS}

Tragbares Messgerät, ideal für die Prüfung von Anhängern oder Trocknungsforschritten. Optionen für ganzes oder gemahltes Getreide. Regelmäßige Wiederholungsmessungen.

Martin Lishman Field Check y Field Check^{PLUS}

Medidores manuales de humedad para medir en remolques y camiones, o procesos de secado. Opción de medida de grano entero o molido. Lecturas consistentes y repetibles.

Crop Quality & Testing

La Qualité et de Test des Cultures • Qualität und Überprüfung von Erntegut • Calidad y muestreo de la cosecha



Crop Quality & Testing

La Qualité et de Test des Cultures • Qualität und Überprüfung von Erntegut • Calidad y muestreo de la cosecha



Grain Sampling Spears

8 hole 2m or single hole 2.6m spears for moisture testing in store or lorry.



Sondes d'échantillonnage de Céréales

Sondes 8 trous de 2 mètres ou à trou unique de 2,6 mètres pour la vérification de l'humidité en entrepôt ou dans le camion.



Probenentnahme von Getreide

8-Loch 2m- oder Ein-Loch 2,6m-Speere für Feuchtigkeitsprüfungen im Lager oder LKW.



Sondas de muestreo de granos

Sondas de 8 agujeros y 2 m, ó 1 agujero y 2.6 m para el muestreo de humedad en remolque o camión.



Hectolitre Weight

On-farm measurement of grain hectolitre weight - accurate if used precisely.



Poids Spécifique

Mesure sur site du poids par hectolitre des céréales - fiable si l'appareil est bien utilisé.



Messung des Ernteguts

Eigenbetriebliche Messung des Hektolitergewichts von Getreide – akkurat, wenn genau verwendet



Medida de densidad específica (Hectólitro)

Medidor de densidad específica con Hectólitro. Buen resultado si se realiza con precisión.



Ambient Air Measurement

Instruments to measure air humidity and temperature in crop stores.



Mesure de l'Air Ambient

Instruments de mesure de l'humidité de l'air et de la température dans les entrepôts.



Umgebungsluftmessung

Instrumente zur Messung von Luftfeuchtigkeit und Temperatur in Getreidelagern.



Medidor de temperatura y humedad del aire

Instrumento para medir la temperatura y humedad del aire en almacenes.



Insect Monitoring

Traps to monitor insects in stored grain or empty stores.



Surveillance des insectes

Pièges pour surveiller les insectes dans le grain entreposé ou magasins vides.



Insektenüberwachung

Fallen zur Überwachung von Insekten in eingelagertem Getreide oder leeren Lagern.



Monitoreo de insectos

Trampas para monitoreo de insectos en almacenes llenos o vacíos de grano.



Protection from Bird Damage

Broadcast of distress calls creating an environment hostile to bird pests.



Protection Contre les Dommages Causés par les Oiseaux

Émet des appels de détresse afin de créer un environnement aux oiseaux nuisibles.



Schutz vor Vogelschaden

Durch das Aussenden von Störgeräuschen wird eine für Vogelschädlinge feindliche Umgebung geschaffen.



Ahuyentador de Aves

Ahuyentador de aves con sonidos de peligro para plagas de pájaros.

Potato Quality

Qualité de la Pomme de Terre • Kartoffelqualität • Calidad de las patatas



①

②

③

Potato Quality

Qualité de la Pomme de Terre • Kartoffelqualität • Calidad de las patatas



TuberLog Electronic Potato

Immediately identifies sources of potato damage and bruising in all potato handling situations. Data viewed in real-time via Bluetooth to Android App.



TuberLog Tubercule Électronique

Identifie immédiatement les sources de dégâts et de meurtrissures des pommes de terre dans toutes les situations. Les informations s'affichent en temps réel par Bluetooth sur l'application Android.



TuberLog Kartoffel-Dummy

Identifiziert Quellen von Schad- oder Druckstellen in allen Arten von Kartoffelmaschinen. Datenübermittlung in Echtzeit via Bluetooth über Android-App.



Patata Electrónica tuberLog

Identifica rápidamente las fuentes de daños y magulladuras durante el proceso de manipulación de las patatas. Datos vistos en tiempo real (BT) en App. Android.



Potato Hot Box

Fast assessment of potato bruising before storage, processing or sale with automatic control of temperature, humidity and time.



Boîte chauffage pour Pommes de Terre

Évaluation rapide des meurtrissures des pommes de terre avant le stockage, la transformation ou la vente par un contrôle automatique de la température, de l'humidité et de l'heure.



Kartoffel-Wärmeschrank

Schnelle Beurteilung von Kartoffelschadstellen vor Lagerung, Verarbeitung oder Verkauf mit automatischer Temperatur-, Feuchtigkeits- und Zeitkontrolle.



Cámaras para patatas

Control de magulladuras en patatas previo al almacenamiento, procesado o venta, con control automático de temperatura, humedad y tiempo.



Potato Harvester Mister

Sprays a mist of water onto rollers to reduce bruising in dry conditions.



Le nébulisateur Harvester Mister

Réduction des meurtrissures durant la récolte grâce à ce kit d'humidification versatile.



Sprühanlage für Kartoffelroder

Mechanische Belastungen beim Roden mit dieser vielseitigen Befeuchtungseinrichtung verringern.



Humectador de cosechadores

Pulveriza agua sobre los rodillos y reduce los daños y magulladuras en recolección con tierra seca.



Potato Dry Matter

1 Dry Matter Field Kit for individual tubers 2 Manual Hydrometer for average testing 3 Dry Matter Weigher for automatic testing



Mesure de la Matière Sèche

1 Kit de terrain matière sèche pour tubercules individuels 2 Hydromètre manuel pour test de moyenne 3 Mesure de la matière sèche pour test automatique



Kartoffeltrockenmasse

1 Trockenmasse-Feldausrüstung für einzelne Knollen 2 Manuelles Hydrometer für Durchschnittsprüfungen 3 Trockenmassewaage für automatisierte Prüfung



Medidor de materia seca

1 Equipo de campo, para tubérculos individuales 2 Hidrómetro manual 3 Medidor digital de materia seca



Potato Quality Control

Instruments to measure glucose content, potato size and fry quality.



Contrôle Qualité de la Pomme de Terre

Instruments pour mesurer la teneur en glucose, la taille de la pomme de terre et la qualité pour la friture.



Kartoffel-Qualitätskontrolle

Instrumente zur Messung von Glukosegehalt, Kartoffelgröße und Kochqualität.



Control de calidad en patata

Para la medida del contenido en glucosa, el tamaño de la patata y la calidad de frito.



Potato Temperature Monitoring

1 Temperature spikes for individual tubers 2 Sensor measurement with hand-held monitor 3 Wireless monitoring and automatic fan control with data storage



Surveillance de la Température des Pommes de Terre

1 Sondes de température pour tubercules individuels 2 Mesure par capteur avec dispositif portable 3 Surveillance sans fil et commande automatique des ventilateurs avec stockage des données



Kartoffel-Temperaturüberwachung

1 Temperatureinstechfühler für einzelne Knollen 2 Sensormessung mit Handmonitor 3 Kabellose Überwachung und automatische Lüftungssteuerung mit Datenspeicherung

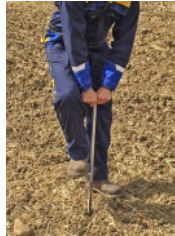


Monitoreo de la temperatura de patatas

1 Termómetro para tubérculos individuales 2 Sensor de medida con monitor de mano 3 Monitoreo inalámbrico y control de ventiladores, almacenamiento de datos


Soil Testing & Impact Sensing


Tests Sols & Détection d'Impact • Bodenuntersuchung & Auswirkungen wahrnehmen • Test de suelos y sensores de impacto





Soil Testing & Impact Sensing


Tests Sols & Détection d'Impact • Bodenuntersuchung & Auswirkungen wahrnehmen • Test de suelos y sensores de impacto


 **Soil Testing Kits**
Laboratory standard field testing. Measures pH, N, P, K plus up to 9 trace elements including Ca, Mg, Cu, Fe using replaceable soil reagent tablets and a visual check or Bluetooth enabled colourimeter.

 **Kits d'analyse des sols**
Test de laboratoire standard pour le terrain. Mesure pH, N, P, K et jusqu'à 9 oligo-éléments tels que le Ca, le Mg, le Cu et le Fe à l'aide de pastilles réactives remplaçables couplées à une vérification visuelle ou un colorimètre compatible Bluetooth.

 **Boden-Testsets**
Bodenprüfung auf Laborstandard. Messen Sie pH, N, P, K sowie bis zu 9 Spurenelemente, einschließlich Ca, Mg, Cu, Fe mit austauschbaren Bodenreagentabletten und visueller Kontrolle oder bluetoothfähigem Farbmessgerät.


 **Kits para análisis de suelos**
Kit de análisis de suelos en campo. Miden pH, N, P, K y hasta 9 elementos traza como Ca, Mg, Cu, Fe, mediante tabletas de agentes químicos de suelos, equipos visuales o colorímetro con Bluetooth.


 **Soil Compaction Tester**
Strong stainless steel penetrometer with colour-coded pressure gauge to help identify compaction layers, measure soil firmness at different depths and contribute to essential soil management decisions.


 **Testeur de Compactage du Sol**
Solide pénétromètre en acier inoxydable avec jauge de pression à code de couleur pour faciliter l'identification des couches de compaction, mesurer la fermeté du sol à différentes profondeurs et contribuer à la prise de décisions importantes pour la gestion des sols.

 **Bodenverdichtungsprüfer**
Starkes Edelstahl-Penetrometer mit farbcodiertem Manometer zur Erkennung von Verdichtungsschichten und Messung der Bodenfestigkeit in verschiedenen Tiefen, zur Unterstützung von Bodenmanagemententscheidungen.


 **Penetrómetro de suelos**
Penetrómetro con sonda robusta de acero inoxidable, y manómetro de color para ayudar a identificar las capas de compactación. Mide la dureza del suelo a diferentes profundidades, permitiendo tomar decisiones de manejo de suelos.


 **Soil Sampling**
Titanium strengthened stainless steel samplers for all soil types and depths. The most widely used is the footrest soil sampler for crops with dense root zones.

 **L'échantillonnage du Sol**
Échantillonneurs en acier inoxydable renforcé en titane pour tous les types de sols et de profondeurs. Le plus couramment utilisé est l'échantillonneur à appui-pieds pour les cultures aux zones racinaires denses.

 **Bodenprobenehmer**
Titanverstärkter Edelstahl-Probennehmer für alle Bodenarten und -tiefen. Am beliebtesten ist der Fußrastenprobennehmer für Früchte bei verdichteten Wurzelzonen.

 **Extractores de suelos**
Extractores de titanio, de gran robusted, para todo tipo de suelos y profundidades. El extractor más popular para cultivos con alta densidad de raíces.

 **Compost Temperature**
Stainless steel sensors for compost production monitoring can be connected to a hand-held monitor, Bluetooth transmitter and logger or as part of a wireless monitoring and data storage system.

 **Température du Compost**
Capteurs en acier inoxydable pour la surveillance de la production de compost, pouvant être connectés à un contrôleur portable, un émetteur et un enregistreur Bluetooth ou associé à un système de surveillance et de stockage des données sans fil.

 **Kompost-Temperaturfühler**
Edelstahl-Sensoren für die Kompostüberwachung, die mit einem tragbaren Monitor, ein Bluetooth-Sender und -Logger oder einem drahtlosen Überwachungs- und Datenspeichersystem verbunden werden können.

 **Temperatura de compost**
Sensores de acero inoxidable para el monitoreo de la producción de compost. Puede conectarse a un medidor de mano, un transmisor y registrador Bluetooth o como parte de un sistema inalámbrico de monitoreo.

 **ImpacTrack - fresh produce damage monitoring**
Damage monitoring and logging during transport and handling of fresh produce.

 **ImpacTrack - la surveillance des produits frais de dommages**
Surveillance des dommages et enregistrement de la manipulation et du traitement des produits frais.

 **ImpacTrack - Überwachung von Frischwarenschäden**
Schadensüberwachung und -aufnahme während des Transports und der Handhabung von frischen Produkten.

 **ImpacTrack - Monitoreo de daños en productos frescos**
Monitoreo y grabación de datos durante el transporte y manejo de los productos frescos.


Compact Sprayers


Pulvérisateurs Compacts • Kompaktspritzen • Pulverizadores Compactos





Compact Sprayers

Pulvérisateurs Compacts • Kompaktspritzen • Pulverizadores Compactos

 Compact sprayers suitable for agriculture, horticulture, sports turf and amenity spraying, with standard or PRO specification in tank sizes up to 600 litres, booms up to 8 metres, with 12v, engine or PTO drive, valve control options and a range of additional features.

 Pulvérisateurs compacts pour l'agriculture, l'horticulture, les terrains de sport ou les aires de loisirs, avec spécification standard ou PRO, des réservoirs d'une taille pouvant aller jusqu'à 600 litres, des perches d'un maximum de 8 mètres, un entraînement 12 v moteur ou PTO, des options de commande des valves ainsi que diverses fonctionnalités additionnelles.

 Kompaktspritzen, geeignet für Landwirtschaft, Gartenbau, Sportrasen und Grünanlagen, mit Standart- oder PRO-Spezifikation in Tankgrößen bis zu 600 Litern, Gestänge bis zu 8 Metern, 12V, Motor- oder Zapfwellenantrieb, Teilbreitenschaltung und diversen Zusatzfunktionen.

 Pulverizadores compactos, adecuados para agricultura, horticultura, campos de golf y aplicaciones específicas, con especificación estándar o PRO, en tanques de hasta 600 litros, barras de hasta 8 m, bombas de 12v, motores o PTO; Diferentes opciones de válvulas de control y otras características.

ATV Mounted - Mini-Spray

A labour-saving alternative to the knapsack. Fits all ATVs.

Installé sur un Quad - Mini-Spray

Une solution pour remplacer le sac à dos, moins gourmande en main-d'œuvre. Convient à tous les véhicules tout terrain.

ATV-Aufbauspritzen - Mini-Spray

Eine arbeitssparende Alternative zur Anbauspritze. Passend für alle ATVs.

Montados en ATV - Mini-Spray

Una alternativa a los trabajos con mochilas. Se pueden montar en cualquier ATV.

Tractor Mounted - Mini-Spray & Midi-Spray

Models to suit the size and capacity of compact and standard tractors.

Installé sur Tracteur - Mini-Spray & Midi-Spray

Modèles adaptés à la taille et à la capacité des tracteurs compacts et standards.

Traktor-Aufbauspritzen - Mini-Spray & Midi-Spray

Modelle passend für die Größen und technischen Voraussetzungen von Kompakt- und Standardtraktoren.

Montados en tractor - Mini-Spray & Midi-Spray

Diferentes modelos de tamaño y capacidad para tractores compactos o estándar.

Demount - Mini-Spray & Midi-Spray

Self-contained sprayers for utility vehicles, pick-up trucks etc.

Démontable - Mini-Spray & Midi-Spray

Pulvérisateurs autonomes pour véhicules utilitaires, pick-up, etc.

Fahrzeugunabhängige - Mini-Spray & Midi-Spray

In sich geschlossene Sprühgeräte für Nutzfahrzeuge, Pick-ups, usw.

Desmontables - Mini-Spray & Midi-Spray

Pulverizadores completos para vehículos utilitarios, pick-up, camiones, etc.

Trailed - Mini-Spray & Midi-Spray

Suitable for towing behind ATVs, UTVs, compact tractors, ride-on mowers etc.

Trainé - Mini-Spray & Midi-Spray

Adaptés à un remorquage par véhicules tout terrain, utilitaires, tracteurs compacts, tondeuses autoportées, etc.

Anhängespritze - Mini-Spray & Midi-Spray

Geeignet zum Anhängen hinter ATVs, UTVs, Kompakttraktoren, Aufsitzmähern, usw.

Arrastrados - Mini-Spray & Midi-Spray

Preparados para ser arrastrados por ATVs, UTVs, tractores compactos, mowers, etc.

Pedestrian - Micro-Spray

Self-propelled, low-impact, variable-speed. Ideal for sports pitches, golf greens etc.

Pédestre Automoteur - Micro-Spray

Automoteurs, faible impact, vitesse variable. Parfaits pour les terrains de sport, les greens de golf, etc.

Manuelle Ein-Personen - Micro-Spray

Selbstfahrende, sanfte, variable Geschwindigkeit. Für Sport- und Golfplätze, usw.

Manuales - Micro-Spray

Pulverizadores arrastrados por personas, baja compactación, campos de golf, etc.

Martin Lishman



To find out more about the full range of Martin Lishman products, visit www.martinlishman.com.

© All designs copyright Martin Lishman Ltd. We reserve the right to alter product specifications at any time without notice. All business is subject to our terms and conditions. A full copy is available on request.

® Pile-Dry Pedestal, ImpacTrack and Barn Owl Wireless are registered trademarks of Martin Lishman Ltd. ™Trouble-Dry, Trouble-Dry Standard, Trouble Dry Extra, Trouble-Dry Ultra, StoreVent, FloorVent, Pile-Dry Fans, Field Check, Mini-Spray, Midi-Spray and Micro-Spray are all trade marks of Martin Lishman Ltd. Protimeter, Grainmaster, Balemaster and Timbermaster are trade marks of Amphenol Advanced Sensors. TuberLog is a trademark of ESYS GmbH.

Pour en savoir plus sur la gamme de produits Martin Lishman, rendez-vous sur www.martinlishman.com.

© Tous les modèles sont la propriété de Martin Lishman Ltd. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications des produits à tout moment et sans notification préalable. Tous les marchés sont soumis à nos conditions générales. Une copie intégrale est disponible sur demande.

® Pile-Dry Pedestal, ImpacTrack, Barn Owl Wireless, ™Trouble-Dry, Trouble-Dry Standard, Trouble Dry Extra, Trouble-Dry Ultra, StoreVent, FloorVent, Pile-Dry Fans, Field Check, Mini-Spray, Midi-Spray et Micro-Spray sont toutes des marques déposées de Martin Lishman Ltd. Protimeter, Grainmaster, Balemaster et Timbermaster sont des marques déposées de Amphenol Advanced Sensors. TuberLog est une marque déposée de ESYS GmbH.

Um mehr über die gesamte Palette der Martin Lishman Produkte zu erfahren, melden Sie sich bei www.martinlishman.com an.

© Entwürfe copyright Martin Lishman Ltd. Wir behalten uns das Recht vor, Produktspezifikationen jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Alle Geschäfte unterliegen unseren AGB. Eine vollständige Kopie kann auf Anfrage geliefert werden.

® Pile-Dry Pedestal, ImpacTrack und Barn Owl Wireless sind eingetragene Handelsmarken von Martin Lishman Ltd. ™Trouble-Dry, Trouble-Dry Standard, Trouble Dry Extra, Trouble-Dry Ultra, StoreVent, FloorVent, Pile-Dry Fans, Field Check, Mini-Spray, Midi-Spray und Micro-Spray sind Handelsmarken von Martin Lishman Ltd. Protimeter, Grainmaster, Balemaster und Timbermaster sind Handelsmarken von Amphenol Advanced Sensors. TuberLog ist eine Handelsmarke der ESYS GmbH.

Si desea encontrar más información sobre los productos Martin Lishman, conéctese a www.martinlishman.com.

© Todos los diseños son copyright de Martin Lishman Ltd. Nos reservamos el derecho a modificar las especificaciones de los productos sin previo aviso. Nuestro negocio está sujeto a nuestros términos y condiciones. Puede solicitarnos una copia cuando lo requiera.

® Pile-Dry Pedestal, ImpacTrack y Barn Owl Wireless son marcas comerciales registradas de Martin Lishman Ltd. ™Trouble-Dry, Trouble-Dry Standard, Trouble Dry Extra, Trouble-Dry Ultra, StoreVent, FloorVent, Pile-Dry Fans, Field Check, Mini-Spray, Midi-Spray y Micro-Spray son todas ellas marcas de Martin Lishman Ltd. Protimeter, Grainmaster, Balemaster y Timbermaster son marcas comerciales de Amphenol Advanced Sensors. TuberLog es una marca comercial de ESYS GmbH.

© Martin Lishman Ltd July 2022



Natureno
block-grupe@natureno.de
+ 49 5138 606740



Novaxi
p.bandiera@novaxi.fr
+ 33 6 33 550 390



Sia Investa
normunds.rumnieks@gmail.com
+ 37 1283 14466



Agroing Brno
bednarova@agroing.cz
+ 420 5 4122 1356



Agri Partner OU
agro@agripartner.ee
+ 372 50 53 076



Trade Impact
tradeimpact@gmail.com
+ 36 20 450 9838



Agrotop Kaczmarek
biuro@agrotop.com.pl
+ 48 62 732 09 30



Cross Engineering
jason@crossagrieng.ie
+ 353 45 524134



Den Boer Agri
kees@denboeragri.nl
+ 31 6 17 036858



Valrom Exim
valromexim@yahoo.com
+ 40 39 685 747



Y-TE AB
mats-otto@y-te.se
+ 46 411 536900



Capei
dmschaer@capei.com.ar
+ 54 9 2266 5 27379



Erreppi
chiara@erreppi.com
+ 39 07 42 36 05 92

Irom Italia
gabrielemori@iromitalia.com
+ 39 39 87 86 73



ATV Garden AS
thor@atv.as
+ 47 51 42 0120

Nork Maskin As
post@norkmaskin.no
+ 970 14 909



AAMS Iberica
info@aams-iberica.com
+ 34 91 862 8162



Mexpport Maquinaria Agricola
jitteporte@mexport.nl
+ 31 5 18 401594